



occe
el disco anaranjado
Gene Grande

SEP 1 6 1975





LEWIS A. RAMSEY / *Presidente de la Asociación Norteamericana*

Lewis A. Ramsey, nuestro presidente, ha sido electo Presidente de la Asociación Norteamericana (North American Association). La elección se efectuó en la asamblea anual de la asociación, celebrada en Caracas el 15 de noviembre pasado.

En la foto que publicamos en primer término aparecen, de izquierda a derecha, la señora Leni Maxon de Young, Secretaria de la asociación; los señores Embajador Robert McClintock, Presidente Honorario de la NAA; el astronauta Harrison ("Jack") Schmitt, invitado especial; William Waldrip, Jr., presidente saliente, y Lewis A. Ramsey, nuevo presidente.

La segunda fotografía corresponde a la visita que el 7 de diciembre le dispensó el nuevo Presidente de la Asociación Norteamericana, al Dr. Rafael Caldera, Presidente de la República. En esta ocasión L. A. Ramsey (izq.) estuvo acompañado de los señores Jesse Ugalde y William Coles, Director Ejecutivo y miembro del Consejo —respectivamente— de la NAA, quienes aparecen de tercero y cuarto, de izquierda a derecha.





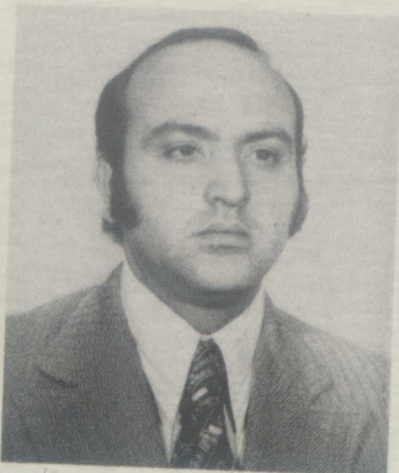
S. H. BARNES *Transferido a Pittsburgh* *Caracas*

S. H. Barnes ha sido transferido a Estados Unidos, para ocupar el cargo de Gerente de Auditoría del Departamento de Contraloría de la Gulf Oil Corporation en Pittsburgh. SHB trabajó en la Mene Grande Oil Company desde el 1º de agosto de 1971 hasta el 31 de diciembre de 1973, como Gerente de Servicios de Computación, con sede en Caracas. Su nombre figura en la nómina de la Gulf desde el año 1953, y ha desempeñado principalmente funciones gerenciales en materia de procesamiento de datos y servicios financieros. Antes de incorporarse a la Mene Grande fue Gerente de Servicios de Computación y Comunicación de Gulf Oil Company - Latin America.



SIGFRID STEINHOLD *Gerente de Servicios de Computación* *Caracas*

El geólogo Sigfrid Steinhold, quien ocupaba el cargo de Coordinador del Departamento de Servicios de Computación, fue nombrado Gerente de dicho departamento, efectivo el 1º de enero. Nuestro nuevo Gerente de Servicios de Computación se graduó de Geólogo en la Universidad Central de Venezuela en 1961, y el 1º de octubre del mismo año se empleó en la Mene Grande. Trabajó primeramente como Geólogo de nuestro Distrito Occidental, con sede en Lagunillas. El 1º de mayo de 1963 fue transferido al Departamento de Explotación del Distrito Oriental, con sede en San Tomé. En 1965 recibió entrenamiento durante un año, en la Gulf Research & Development Company, establecida en Harnarville, Pennsylvania, Estados Unidos. Luego regresó a Venezuela para reincorporarse al cargo en San Tomé. El 1º de junio de 1968 fue transferido a Caracas, adscrito al Departamento de Geología, y en setiembre de 1971 fue designado Coordinador del Departamento de Servicios de Computación.



ANTONIO HURTADO *Nuevo Relacionista* *Lagunillas*

Antonio Hurtado Arana es —desde el 1º de febrero— coordinador de actividades de relaciones públicas de la empresa en el Distrito Occidental, con sede en Lagunillas. Nuestro nuevo relacionista es oriundo de San Juan de Los Morros, Estado Guárico. Es graduado de la Universidad de Carabobo, donde obtuvo el título de Licenciado en Relaciones Industriales. Se empleó en la Mene Grande, en Lagunillas, el 11 de enero de 1970. Trabajó primeramente en la Oficina de Área que coordina las actividades de administración de personal y las relaciones laborales, adscrito al Departamento de Relaciones Industriales. En 1971 fue designado Supervisor de la Sección de Contratistas del mismo departamento, cargo que desempeñó hasta el 31 de enero de este año. Antonio Hurtado seguirá las actividades que han de desarrollar los diversos departamentos del distrito en materia de relaciones públicas.



DESPEDIDA A JOHN GASQUE Y SEÑORA

El 3 de enero fueron cordialmente despedidos en nuestra capital, el señor John A. Gasque y su señora esposa Margaret Gasque. La recepción tuvo lugar en el Caracas Country Club. Fueron anfitriones los señores Thomas D. Lumpkin, Presidente de Gulf Oil Company — Latin America, y Lewis A. Ramsey, Presidente de Mene Grande Oil Company; ambos acompañados de sus esposas. Numerosas personalidades de los diversos sectores, principalmente amigos de los esposos Gasque, asistieron al acto.



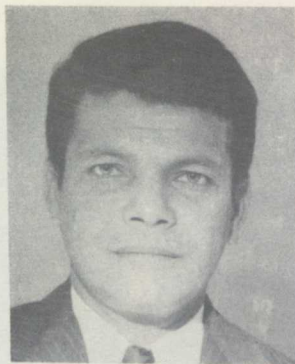


o lo participamos en nuestra edición anterior, John A. Gasque ejerció la Vicepresidencia de la Mene Grande hasta el 31 diciembre último, fecha anunciada por él, meses antes, al aproximarse a la edad de jubilación. John y su esposa, Sra. Margaret Gasque fijarán su residencia en Carolina del Sur. Las fotos que reproducimos fueron tomadas durante el cocktail de despedida.



PROMOCIONES Y TRANSFERENCIAS

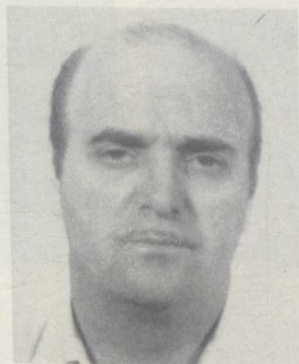
JESUS LARREAL
Ingeniero de Petróleo
Producción
Lagunillas



MANUEL QUIJADA
Geólogo
Explotación
Lagunillas



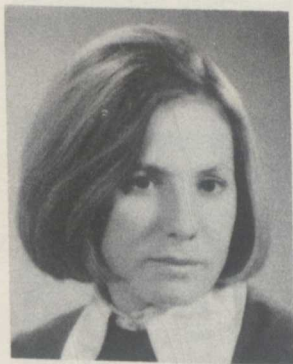
FRANCISCO GARCIA
Ingeniero de Petróleo
Producción
San Tomé



ALBERTO MAZZARRI
Ingeniero de Yacimientos
Explotación
Lagunillas



VIRGILIO GUMA
Analista de Transacciones de Petróleo
Departamento Ejecutivo
Caracas



LUISA DE FIGUERA
Secretaria del Vicepresidente
de Finanzas y Servicios
Departamento Ejecutivo
Caracas

EDUARDO HERNANDEZ
Supervisor
Relaciones Industriales
Caracas



GUSTAVO BETHELMY
Oficinista Mayor
Departamento Ejecutivo
Lagunillas



RANULFO URDANETA
Oficinista Mayor
Departamento Ejecutivo
Caracas



ALBERTO REINOSO
Oficinista
Departamento Ejecutivo
Caracas



WILLIAN D'LACOSTE
Oficinista
Departamento Ejecutivo
Caracas

JAIME GUTIERREZ
Oficinista
Departamento Ejecutivo
Lagunillas

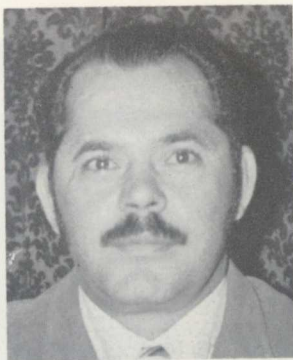


ROGER TORRES
Oficinista
Departamento Ejecutivo
Caracas



OSWALDO SOTO
Oficinista
Departamento Ejecutivo
Lagunillas

JOSE CHACON
Supervisor
Servicios Generales
San Tomé



CRUZ ZERPA
Supervisor de Zona
Producción
San Tomé



CARLISLE RODRIGUEZ
Supervisor de Construcción y Mantenimiento
Producción
San Tomé

RAFAEL PRADO
Supervisor de Ingeniería de Operaciones
Producción
San Tomé



ALCIDES RODRIGUEZ
Supervisor de Intereses Mancomunados
Departamento Ejecutivo
Caracas

ELIO BOSCAN
Capataz de Planta
Producción
Lagunillas



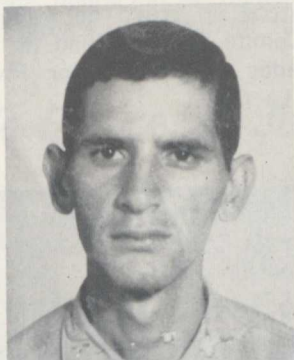
FRANCISCO PEREZ
Capataz de Planta
Gas y Gases Licuados
Santa Rosa



HECTOR SALAZAR
Capataz
Producción
Ceuta



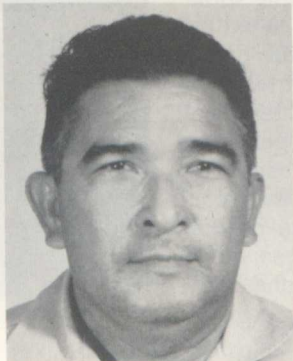
HORACIO TRUJILLO
Capataz
Producción
San Tomé



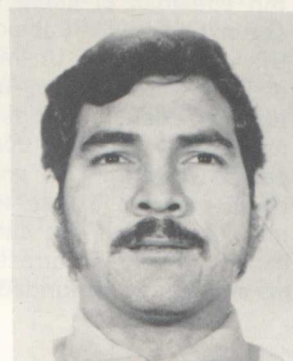
EDUARDO GONZALEZ
Capataz
Producción
San Tomé



PEDRO MORAO
Capataz
Producción
San Tomé



RAMON NUÑEZ
Capataz
Producción
San Tomé



PEDRO ALCALA
Guardián
Departamento Ejecutivo
Lagunillas

ALBERT SMITH MERECE RECONOCIMIENTO DEL AYUNTAMIENTO



En la foto que publicamos se distinguen A. G. Smith y su señora esposa Geraldine de Smith, con la placa en sus manos. Les rodean a der.) los señores concejales Rafael Bellorín y Tarcisio Díaz, el ingeniero Héctor Rivero (nuevo Gerente de nuestro Distrito Puerto La Cruz), el Presidente del Concejo, Sr. Francisco Quijada y los señores concejales Ing. Baltasar Gimón e Ing. Carlos Lárez.

Al difundirse en Puerto La Cruz la noticia de que Albert G. Smith, nuestro Gerente Distrital para entonces, sería transferido a los Estados Unidos como Vicepresidente de Gulf Oil Company — Latin America, el Concejo Municipal del Distrito Sotillo, Estado Anzoátegui, acordó celebrar un acto en el cual se le entregaría a nuestro gerente distrital saliente, un testimonio de reconocimiento. El acto tuvo lugar en la sede del Ayuntamiento el 4 de diciembre, y en el mismo el Presidente del Concejo Municipal, Sr. Francisco R. Quijada, entregó a Albert Smith una placa con la siguiente inscripción:

REPUBLICA DE VENEZUELA
Estado Anzoátegui
Concejo Municipal del Distrito Sotillo
a

Albert G. Smith

en reconocimiento a su valiosa contribución al progreso de esta comunidad.

Puerto La Cruz, 4/12/73.

Francisco Ramón Quijada

Para ellos

UNA PROLONGADA OVACION

La seguridad como norma frente a los accidentes de trabajo, guarda estrecha relación con la capacitación adecuada del trabajador y su eficiencia. Un alto grado de seguridad industrial es producto de un alto grado de eficiencia. A mayor eficiencia, menos accidentes de trabajo. La eficiencia de un trabajador bien capacitado puede apreciarse al máximo cuando se dan las condiciones propicias de orden, limpieza, coordinación, disciplina, etc., y cuando las normas de seguridad son estrictamente aplicadas. Sin embargo lo que a simple vista parece tan sencillo, se torna difícil de lograr. Y así vemos cómo las grandes empresas hacen increíbles esfuerzos en escala mundial para evitar los accidentes. Con este propósito las industrias establecen y divulgan normas de seguridad, adiestran al personal, dictan cursillos, organizan convenciones, promueven concursos, reparten afiches, etc., que despierten preocupación y creen conciencia de seguridad en las áreas industriales y en el hogar. Producto de estas campañas podría ser la aseveración de que un minuto de trabajo bien hecho signifique hoy día 60 segundos de concentración en lo que se está haciendo. Sin embargo, el grado de concentración mental puede variar según el tipo de trabajo y según la complejidad de la industria y sus riesgos. Un mínimo descuido, en un segundo, puede desatar o conducir a un desastre en ciertas industrias. Por fortuna existen normas de seguridad difundidas internacionalmente y que son fáciles de observar. El mayor problema parece residir en el grado de responsabilidad que cada trabajador asume o cree tener en el cumplimiento de esas normas. Cuando en una cuadrilla se ha creado la mística de que hacer un trabajo correctamente, implica ejecutarlo observando las normas de seguridad, y que la observancia de dichas nor-

mas es responsabilidad de todos y cada uno, los resultados son positivos.

Todo lo antedicho viene a corroborar la importancia de la noticia: el 26 de noviembre el personal de nuestro Distrito Puerto La Cruz alcanzó la meta de 365 días sin accidentes personales con pérdidas de tiempo. En la foto que publicamos aparece un grupo de trabajadores y supervisores miembros del Comité de Seguridad de la MGO en Puerto La Cruz, acompañados del Dr. Héctor Rivero, hoy Gerente del Distrito Puerto La Cruz.





hombres a un Pionero

ero es aquel que da los primeros pasos en una actividad en iniciada. Por eso, con toda propiedad merece que llamemos así a don Eduardo Schmilinski, quien tres años después de haberse establecido la Venezuela Gulf Oil Company (Mene Grande Oil Company), entró a formar parte de su personal venezolano. Su incorporación data de 1926, año en el que la compañía descubrió el importantísimo campo petrolero de Lagunillas. Desde entonces el nombre de Eduardo Schmilinski se asocia a la historia de la Mene Grande. Por su prolongada actuación en relaciones industriales y, posteriormente, en relaciones públicas de la empresa, ha sido merecedor de consideraciones en la Mene Grande y fuera de ella, así como también por su destacada figuración en organismos representativos de los diversos sectores de la capital zuliana. Por todo

lo expuesto y en vista de que el 31 de enero de este año don Eduardo Schmilinski dejaría de ser nuestro Representante de Relaciones Públicas en Occidente, la Gerencia de la Mene Grande Oil Company le invitó a un almuerzo, en el cual nuestro Presidente Lewis A. Ramsey reconoció y agradeció la inestimable colaboración de don Eduardo Schmilinski y le hizo entrega de una placa en testimonio del aprecio de sus amigos en la Mene Grande, firmada por los directivos de la empresa. En las dos primeras fotos que insertamos aparece don Eduardo en sus años mozos, actuando siempre como relacionista de la MGO; en la tercera le vemos recibiendo de I. G. Davis —entonces Presidente de la Mene Grande—, una placa de reconocimiento por servicios especiales prestados a la empresa, y en la última foto, sentado a la derecha de L. A. Ramsey, cuando recibió la placa durante el reciente almuerzo en Caracas.

Consejeros de Empresas Juveniles

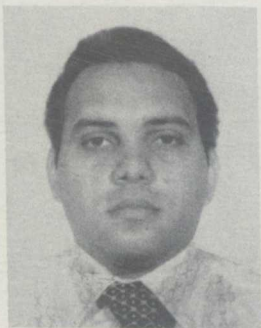
Empresas Juveniles —nombre que ya es familiar entre nosotros— funcionan como auténticas empresas manejadas por estudiantes de educación secundaria; en otras palabras, son compañías constituidas por estudiantes, mayormente de ter-



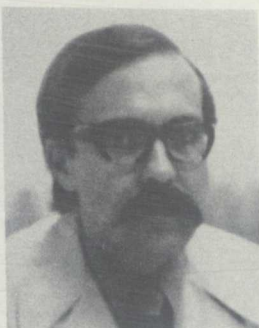
cero y cuarto año de bachillerato, con el fin de obtener a temprana edad una experiencia práctica de las posibilidades de la **libre empresa** dentro del sistema democrático. La institución organizadora de estas empresas estudiantiles —fundada en 1963— se denomina Empresas Juveniles Caracas, A. C. y bajo su conducción se lleva a cabo anualmente el programa de entrenamiento empresarial, en el que toman parte centenares de liceístas bajo la dirección y guía de Consejeros. A ese ciclo anual concurrirnos nosotros con asesoramiento. En el presente año, cinco empleados nuestros han expresado su voluntad de constituirse en Consejeros de una **empresa juvenil**; ellos son: Nancy Orta, Ignacio Osío (quienes actúan por segundo año consecutivo), Romer Flores, Miguel Pereira y Roger Torres. En la fotografía que insertamos aparecen los compañeros mencionados, acompañados de Erasmo Villalobos, representante de relaciones públicas de nuestras oficinas de Caracas, quien les agradeció de antemano la colaboración que prestarán en representación de la Mene Grande Oil Company.

NUEVOS EMPLEADOS

LEONARDO FRANCO
Ingeniero de Petróleo
Producción
Lagunillas



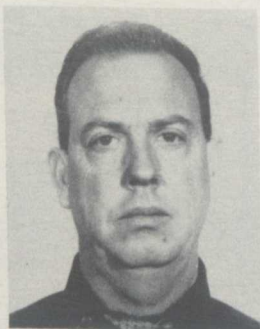
GUILLERMO GOMEZ
Técnico Aduanero
Departamento Ejecutivo
Caracas



ROBERT HENRY
Supervisor Coordinador
Servicios de Computación
Caracas



RALPH CUNNINGHAM
Supervisor de Perforación
Producción
Lagunillas



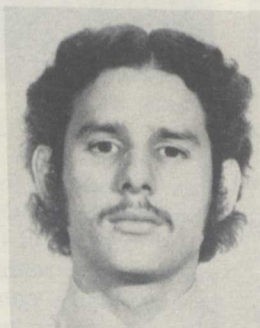
EDGAR ERDWUM
Supervisor de Perforación
Producción
Lagunillas



EDLEY SPURRIER
Supervisor de Perforación
Producción
Lagunillas



RICARDO RUMBOS
Capataz de Producción
Servicios Generales
Lagunillas



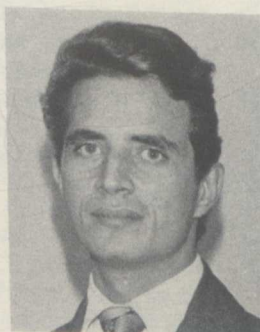
ESTEBAN
Geólogo
Explotación
Lagunillas



JULIO LUC
Dibujante
Geología
Caracas



JULIO GRUNBAUM
Oficinista
Departamento Ejecutivo
Caracas



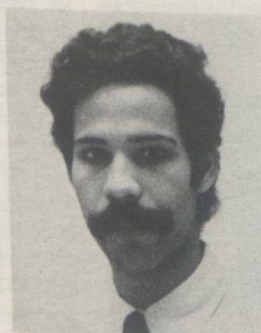
CLARISA TONAZZI
Taquimecanógrafa
Departamento Ejecutivo
Caracas



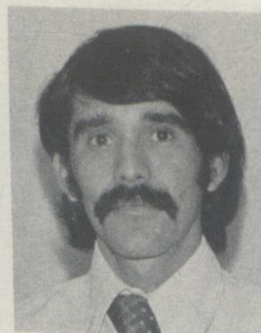
EDEN REVILLA
Operadora Verificadora
Servicios de Computación
Caracas



GUSTAVO CURTIS
Mensajero
Departamento Ejecutivo
Caracas

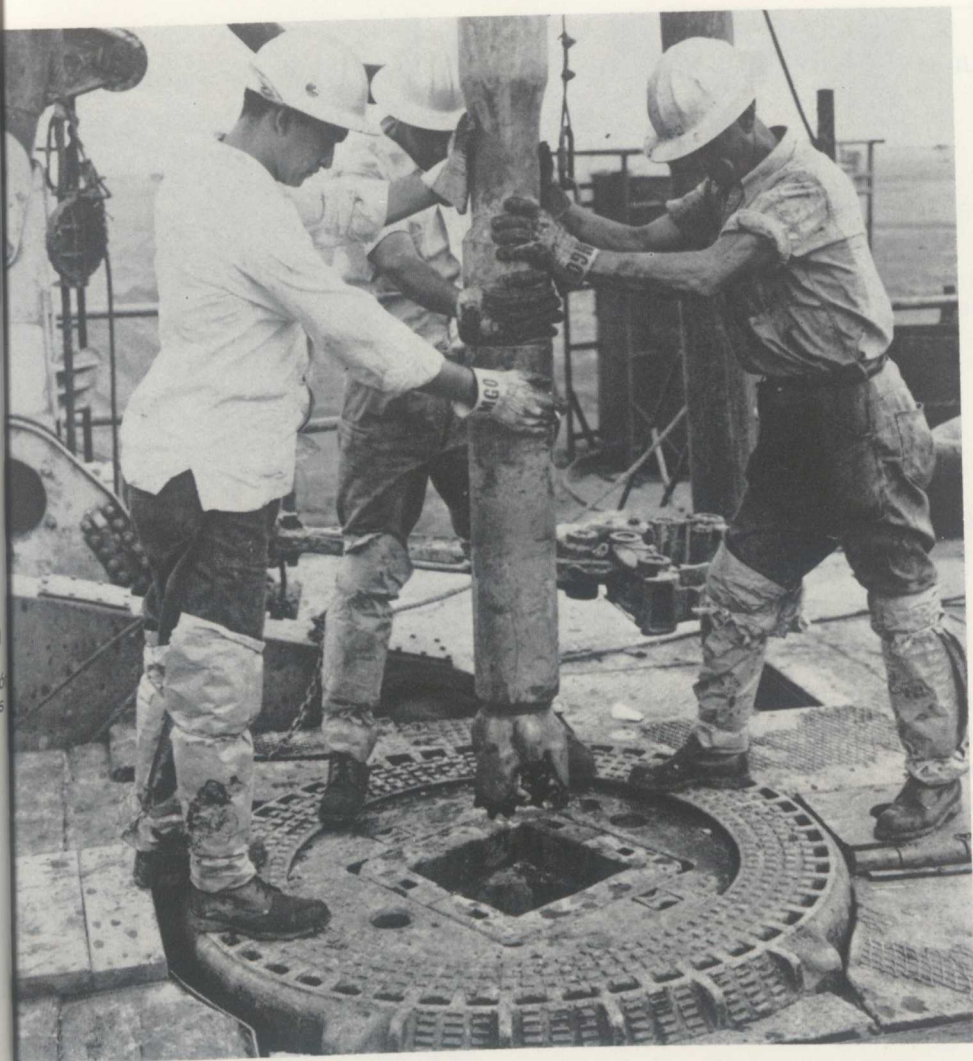


PEDRO PAEZ
Mensajero
Departamento Ejecutivo
Caracas



RAUL TARBES
Mensajero
Departamento Ejecutivo
Caracas





En su Boletín Informativo Nº 58 correspondiente al mes de diciembre de 1973, la Cámara de la Industria del Petróleo presenta un panorama de la empresa petrolera como ente social, partiendo del principio irrefutable de que toda empresa moderna está en la obligación de contribuir al desarrollo de la comunidad donde se ha establecido.

Ciñéndonos al texto, resumimos —por razones de espacio— la exposición de la Cámara.

A EMPRESA PETROLERA COMO ENTE SOCIAL

Cámara de la Industria del Petróleo
 pieza por señalar que una de las facetas más importantes y menos conocidas de nuestra industria petrolera privada, es la labor social; es decir, la que dicha industria desarrolla en el medio ambiente que le toca actuar. Las obras socioeconómicas, producto de la industria del petróleo, se proyectan en muy diversas formas hacia la comunidad —anota la Cámara— y es considerable el número de mexicanos que se beneficia de ellas directa e indirectamente. Algunas de estas obras repercuten favorablemente, por ejemplo, en el mejoramiento vial urbano, áreas recreacionales, en el tipo de vivienda, etc. Obras benéficas como las de asistencia al niño, la enseñanza gratuita, entre otras, llegan a proyectarse en escala nacional, con el auspicio de las contribuciones y donaciones que la industria del petróleo asigna a numerosas instituciones asistenciales y educativas establecidas en distintas regiones del país. Su aporte agrega la Cámara— ha llegado también al campo rural y ha procurado un ascenso en el nivel de cultura general.



BIENESTAR INTERNO

El Trabajador Petrolero Venezolano

Los importantes aportes de la industria petrolera se traducen en una efectiva contribución al bienestar de la comunidad venezolana y revelan la excepcional importancia de orden social que para las regiones productoras y para el país en general tiene este sector industrial —sigue expresando la Cámara—, y agrega: sin embargo, la labor social de las empresas debe ser enfocada primeramente, en función de lo que ha significado para el bienestar de sus propios trabajadores; al respecto, bastaría con señalar que el trabajador petrolero es el mejor pagado en Venezuela y el que ha logrado amplios contratos laborales, cuyas prestaciones acusan el más avanzado grado de reivindicaciones sociales. Tomando en cuenta que la industria petrolera en Venezuela proporciona empleo a unos 22.500 trabajadores, de los cuales casi el 96% son venezolanos, obsérvese el siguiente cuadro:

Cuadro N° 1

REMUNERACIONES DE TRABAJADORES PETROLEROS AÑO 1972

Sueldo básico (millones de bolívares)	583,5
Otras remuneraciones (millones de bolívares)	517,4
Remuneraciones totales (millones de bolívares)	1.110,9
Promedio anual per cápita (bolívares)	48.747,0
Promedio anual por hora hombre trabajada (bolívares)	23,7

FUENTE:
Memoria del Ministerio de Minas e Hidrocarburos, 1972.

Otro aspecto no menos importante del bienestar del trabajador petrolero —anota la Cámara—, es su oportunidad de progresar dentro de su empresa, siendo una de las funciones del personal extranjero, la de adiestrar a sus compañeros venezolanos en los cargos que ocupa y en su respectiva especialidad. Para ello la industria petrolera ha previsto un programa de Desarrollo de Personal, cuyo principal objetivo ha sido el de situar en las posiciones claves de las empresas, a los empleados más calificados, desarrollando en ellos su capacidad para avanzar y ocupar cargos de mayor jerarquía. Con esa finalidad, las compañías petro-



leras han diseñado cursos de mejoramiento y capacitación en los distintos niveles: ejecutivo, supervisorio y técnico. Los esfuerzos de la industria petrolera privada se intensifican en este campo, procurando adoptar procedimientos e innovaciones que le permitirían en el futuro contar con el personal idóneo que requieren, tanto la industria como el país.

En su órgano informativo, la Cámara revela que el total invertido por las empresas petroleras en mejoramiento y capacitación del personal, sobrepasó, en 1972, los tres millones de bolívares, en tanto

que su contribución hacia el Fondo Nacional de Cooperación Educativa (INCE), se elevó a una suma de los 12 millones de bolívares. Se estima que esta política y esfuerzos han contribuido decididamente, que, en la industria petrolera privada, el porcentaje medio de personal venen- gerencial, profesional y técnico, aumentado en los últimos 20 años, en un 35% (aproximadamente) hasta el 80% y que el 80% de las vacantes disponibles se hayan cubierto mediante promoción interna

LA EDUCACION DE LOS HIJOS

En materia educativa —especifica la Cámara— los hijos de los trabajadores han sido altamente beneficiados: la industria petrolera invirtió en el período 1956-1971 cerca de 38 millones de bolívares en la construcción de escuelas, campos de deportes y centros recreacionales en sus

campamentos, expresamente para los hijos de sus trabajadores, quienes reciben enseñanza totalmente gratuita. En 1971 había 13.233 escolares inscritos en los planteles de las empresas petroleras, y, frente a ellos, 309 maestros.



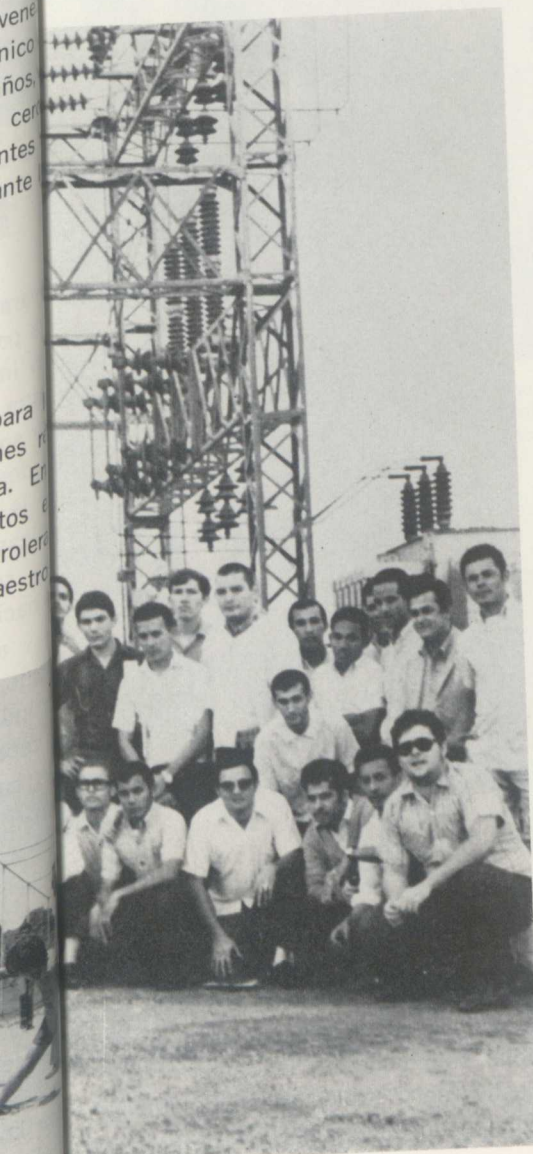
Cuadro Nº 2

DIRECCION HACIA LA COMUNIDAD

no sector altamente preocupado por el desarrollo tecnológico científico y cultural, la industria petrolera privada auspiciando la educación desde la primaria hasta el grado universitario. En este sentido, el Boletín Nº 58— la contribución de las compañías es amplia y diversa; como lo ha sido en la asignación de becas a estudiantes, en donaciones a universidades, en asignaciones fijas a planteles de enseñanza gratuita, en la construcción y remodelación de planteles, en el auspicio de giras estudiantiles, en contribuciones a museos y a otras instituciones de ciencia y cultura, en la promoción de la obra literaria y artística, o tecnológica, etc

Véase, por ejemplo, los desembolsos efectuados por las compañías petroleras en los rubros de educación: Cuadro Nº 2.

El cuadro Nº 3 muestra cuántos estudiantes se graduaron becados por las compañías petroleras en un lapso de 15 años, desde 1957:



APORTES DE LA INDUSTRIA PETROLERA A LA EDUCACION 1956 - 1972

	BOLIVARES
A) UNIVERSIDADES E INSTITUTOS DE EDUCACION SUPERIOR	51.357.648
i) Universidades Privadas	11.126.478
ii) Universidades Nacionales	32.000.000
iii) IESA	8.231.170
B) ASOCIACIONES RELACIONADAS CON LA EDUCACION SUPERIOR	2.233.329
C) PEDAGOGIA	1.005.400
D) EDUCREDITO	1.000.000
E) EDUCACION PRE-ESCOLAR PRIMARIA Y MEDIA	14.026.603
F) EDUCACION ARTESANAL Y AGRICOLA	23.007.100
G) INCE	15.000.000
H) AYUDAS A LA COMUNIDAD	29.423.359
I) AYUDAS A LA INVESTIGACION, ETC.	8.350.521
J) BECAS	75.000.000
i) A empleados y familiares	59.000.000
ii) A otros	16.000.000
K) CONSTRUCCIONES DE ESCUELAS Y CAMPOS DEPORTIVOS	38.000.000
TOTAL	258.403.960

FUENTE: Compañías Petroleras.

Cuadro Nº 3

BECARIOS GRADUADOS POR ESPECIALIDAD 1957 - 1972

Ciencias Puras(*)	95	Periodistas	12
Ingeniería Agronómica	25	Veterinarios	8
" Civil	60	Técnicos	210
" Eléctrica	189	Bachilleres	58
" Forestal	3	Estadígrafos	2
" Industrial	73	Mercadeo Petróleo	2
" Mecánica	221	Abogados	22
" Minas	4	Farmacéutas	5
" Petróleo	246	Letras	2
" Química	119	Contaduría	7
" Matemáticas	1	Tecnólogos	114
" Gas	4	Normalistas	36
" Geología y Geofísica	8	Enfermeras	103
" Arquitectónica	3	Química Industrial	16
" Refinación	7	Topógrafos	1
" Hidráulica	1	Cursos Post Grado	15
Geología	114	Bioanálisis	2
Arquitectura	22	Estadísticas	1
Admin. Com., Relc. Industriales	119	Computación	2
Artes	16	Comunicación Electrónica	1
Ciencias Sociales	7	Inglés	8
Economía	54	Trabajadores Sociales	3
Educación	63	Odontología	5
Humanid. (Soc., Antrop., Psicol.)	51	Becas Especiales	31
Medicina	61	Agronomía	17
TOTAL		TOTAL	2.249

(*) Química, Física, Matemáticas y Biología.
FUENTE: Compañías Petroleras.



SANIDAD, ASISTENCIA SOCIAL Y VIVIENDA

Es interesante destacar —señala la Cámara de la Industria del Petróleo— la vasta labor que ha realizado en el país la industria petrolera en materia de sanidad y asistencia social: su aporte en este ramo en el lapso 1956-1972 sobrepasa los 580 millones de bolívares en lo que se refiere a gestión directa en sanidad y asistencia social. A ello habría que agregar las múltiples contribuciones a hospitales públicos y privados, a sanatorios, asilos, a instituciones de alcance nacional, como la Cruz Roja; a centros asistenciales diversos atendidos por sociedades civiles y por congregaciones religio-

sas, así como también los aportes destinados a entidades consagradas a la investigación científica.

En materia de vivienda el aporte de las compañías petroleras ha sido considerable. Sus inversiones en la construcción de casas y, en consecuencia, en el establecimiento de campamentos dotados de comedores y comedores, se elevan en los últimos 15 años, a más de 183 millones de bolívares, como puede apreciarse en el cuadro que insertamos referente a aportes en sanidad, asistencia social y vivienda.

Cuadro Nº 4

APORTES DE LA INDUSTRIA PETROLERA EN SANIDAD, ASISTENCIA SOCIAL Y VIVIENDA (EN BOLIVARES)

1956 - 1972

Mantenimiento Hospitales y Dispensarios	328.330.077
Instituto Venezolano de los Seguros Sociales	239.455.110
Construcción Hospitales y Dispensarios	13.628.467
Vivienda, comedores y abastos	183.941.470
TOTAL	765.355.124

FUENTE: 1956-1971: PODE, MMH. 1972: Compañías Petroleras.

EDUCACION RURAL Y ASISTENCIA TECNICA AGROPECUARIA

Capítulo aparte merecen también las actividades de educación rural y asistencia técnica agropecuaria, las cuales —lo expresa la Cámara de la Industria del Petróleo— han ocupado un puesto preminente entre las labores propias por la industria petrolera, tanto en lo que se refiere a la formación de profesionales para las actividades agropecuarias como a la elaboración y puesta en marcha de programas de educación rural y a la enseñanza directa de nuevas técnicas de cultivo y de consejos prácticos general. Producto de esta auténtica ocupación han sido los aportes que la industria petrolera ha destinado a instituciones, como las Escuelas Agrícolas, las Escuelas Salesianas, los Clubes 5V, la Escuela Agropecuaria de la Isla de Margarita, en el Delta Amacuro, la Formación Agropecuaria CARIBO en el Estado Sucre y el Servicio Shell para el Agricultor.

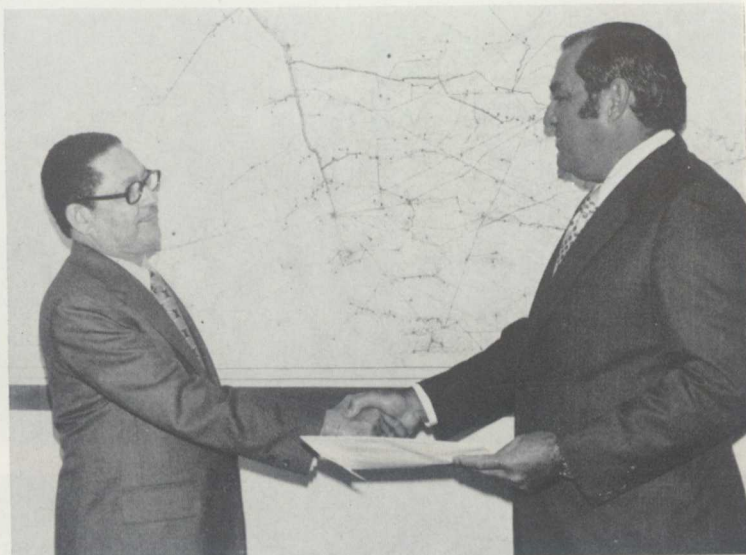


La importancia que la industria petrolera concede a la educación rural y a la asistencia técnica agropecuaria, que la inversión global hecha por la industria en ese rubro, supera hasta la fecha los 100 millones de bolívares, para concluir, la Cámara de la Industria del Petróleo en su Boletín de edición de diciembre 1973.

CONGRATULACIONES POR 25 Y MAS AÑOS DE SERVICIOS



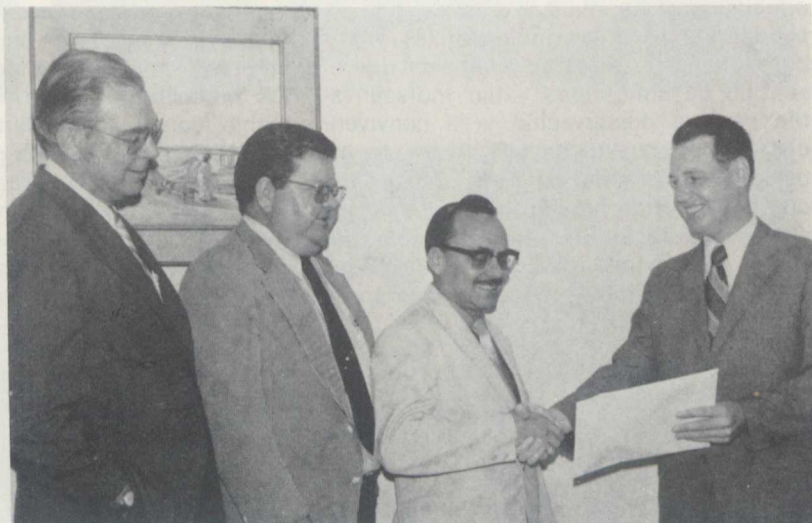
AÑOS: **ALEJANDRO LOZADA**, (izq.), Departamento Ejecutivo, Caracas. L. A. Ramsey, Presidente.



35 AÑOS: **LUIS PIRELA** (izq.), Departamento Ejecutivo, Caracas. L. A. Ramsey, Presidente.



AÑOS: **JOSE DELGADO** (centro), Departamento de Servicios Computación, Caracas. Geo. Sigrifid Steinhold (izq.), Gerente departamento, y Kenneth Shuey, Supervisor.



25 AÑOS: **VICENCIO BOSCAN** (tercero de izq. a der.), Departamento de Contabilidad, Caracas. Felicitado por E. J. Schneider, Gerente del departamento. Presentes: Donald Fleming (primero) y Clarence Talbot (segundo), Supervisores.



AÑOS: **CARMEN TANG**, Departamento de Contabilidad, Caracas. Felicitada por E. J. Schneider, Gerente del departamento. Presente, Luis Pirela, Supervisor.



25 AÑOS: **BERNARD TEIXEIRA** (centro), Departamento Ejecutivo, Caracas. Felicitado por Charles Saunders (izq.), Contralor, y Charles Shea, Coordinador de Planificación Financiera.



RECONOCIMIENTO AL BOMBERO VOLUNTARIO / Lagunillas: En los días que precedieron la Navidad, la Sección de Seguridad Industrial de nuestro Distrito Occidental demostró sinceramente, mediante un brindis y una cena, cuánto satisface a la Mene Grande Oil Company que sus trabajadores participen en actividades en favor del bien colectivo; sobre todo, en aquellas que se realizan con sentido de solidaridad ante las inclemencias y sus consecuencias. Justo es reconocer que el sentido de solidaridad —tan indispensable para la preservación y la convivencia— se ha puesto de manifiesto dentro de la Mene Grande, en cada uno de sus distritos, cuando ha sido necesario. Viene al caso destacar que un apreciable número de nuestros trabajadores de Lagunillas (20 en total) actúan espontánea-

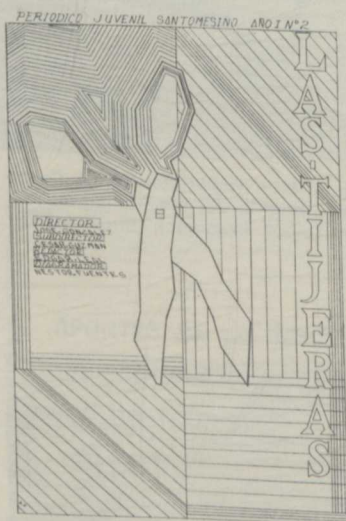
mente y en forma permanente como "bomberos voluntarios" de la Mene Grande para casos de emergencia en extinción de incendios. Sabido es que el fuego no sólo afecta a bienes materiales, como instalaciones y equipos, sino que también pone en peligro la vida de muchas personas y causa malestar en la comunidad. Por eso más que a un brindis, consideramos que nuestra Sección de Seguridad Industrial convocó a un acto de reconocimiento sincero de la Mene Grande hacia los Bomberos Voluntarios, por su inestimable colaboración durante el año. La foto que publicamos capta un momento del acto. Los Bomberos Voluntarios de nuestro Distrito Occidental se constituyeron en brigada por el año 1950, con sede en Cabimas. En sus filas la brigada cuenta hoy con ingenieros, técnicos, mari-

nos, mecánicos, oficinistas, operarios, máquinas, obreros, etc., bajo el comando de Hugo Zambrano, Supervisor de Prevención de Accidentes, adscrito a la Sección de Seguridad Industrial, frente a la cual se encuentra Juan Aguiar. Nuestra rosa nómina de Bomberos Voluntarios con sede en Lagunillas es la siguiente, en orden alfabético:

Pedro Alcalá
Rafael Boscán
Rosaura Cova
Carlos González
Juan Gutiérrez
Juan Marín
Freddy Méndez
Roger Gil
Matilde Millán
Moisés Morales

Aldo Pascutto
Eddie Pérez
Pedro Pérez,
Luis Petit
Emerio Prieto
Angel Romero
Oswaldo Soto
Conrado Terán
Eugenio Zabala
T. Hugo Zambrano

* Jefe del Cuerpo de Bomberos Voluntarios



LAS TIJERAS
Publicación Juvenil
Santomesina

Saludamos al periódico juvenil santomesino "Las Tijeras", impreso en San Tomé, del cual hemos recibido los dos primeros números. En el editorial de su primera entrega "Las Tijeras" se identifica como un órgano que desea comunicar sus inquietudes a la colectividad, demostrando a la vez que es producto de una juventud preocupada que tiene por consigna "nuestro lema es cultura y educación". Felicitamos a sus fundadores, los colegas José González, Director; César Guzmán Subdirector; Edgar Leal, Redactor, y Néstor Fuentes, Diagramador. Hacemos extensivas nuestras congratulaciones a sus colaboradores Luis Fortunato García, Ambrosio Medina, GEYNAFA, Xiomara, Javier Zeta, P. y L. G., X. T. y W. G. "El Disco Anaranjado" desea a "Las Tijeras" sumo éxito y larga vida.



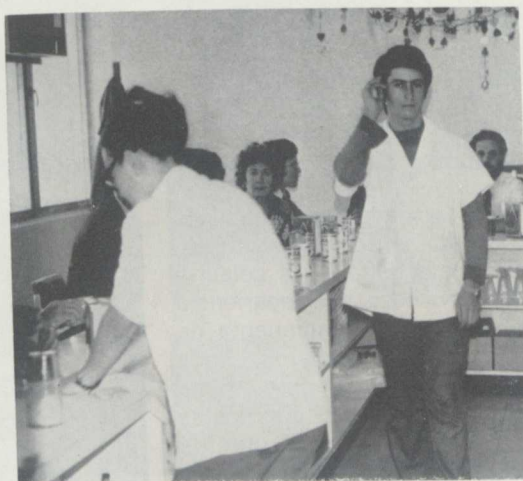
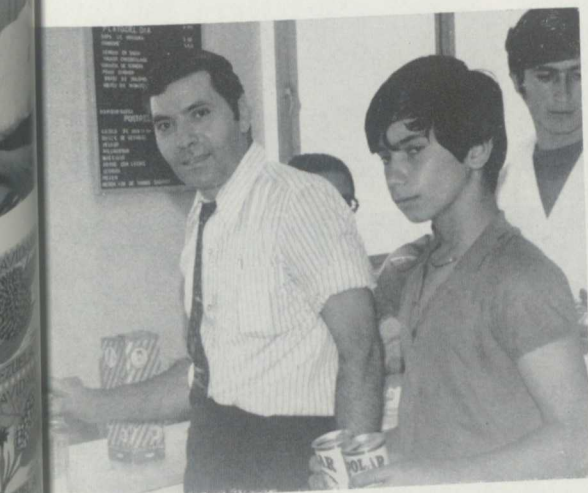
UN TOQUE DE CONFRATERNIDAD / San Tomé: El uso de la "estampilla de navidad" durante el mes de diciembre da un toque de confraternidad en la abundante correspondencia que circula dentro y hacia fuera del país. Dos colaboradoras en la campaña anual de la Asociación Antituberculosa, las señoras María de Solórzano y Marloba de Soto, posan en compañía de W. E. Moffett, Gerente del Distrito Oriental, quien adquirió, a manera de contribución, un lote del tradicional sello que este año fue ilustrado con estampas de nuestra fascinante flora. Las señoras Solórzano y Soto son enfermeras de nuestro Hosiptal San Tomé; gracias a ellas y a la receptividad de nuestro personal, la campaña cumplió felizmente su cometido en el área.



RECEPCION PRE-NAVIDEÑA / San
 e: Con la finalidad de desear
 es Pascuas y ventura en el
 o Año, W. E. Moffett, Gerente
 ital, ofreció a los empleados re-
 tes en el campamento, un brin-
 pre-navideño. La velada contó
 la asistencia de invitados espe-
 s de otras empresas, así
 o del Ministerio de Minas e
 ocarburos, Corporación Venezo-
 del Petróleo, Guardia Nacional
 ncejos Municipales de los Dis-
 s Simón Rodríguez y Guanipa,
 ngándose la recepción bailable
 a la medianoche. En las fotos
 entamos tres aspectos de la
 a.



NDIS NAVIDEÑOS / Lagunillas: Los menegrandistas
 Lagunillas se desearon Felices Pascuas y Año Nuevo
 sus departamentos y oficinas, estableciéndose una
 ecie de corriente fraternal por las diferentes depen-
 cias de la empresa. En la foto, una de las tantas
 enas que se repitieron aquí y allá, una y muchas
 es.



VIDAD CON PIZZAS NAPOLITANAS / Caracas: Está hacién-
 se tradicional en nuestras oficinas de Caracas, la costum-
 de mezclar las hallacas con las pizzas por la época de Na-
 y Año Nuevo. Ello se debe a la esplendidez de nuestro
 en amigo Antonio Chicchirichi, quien atiende el cafetín ubi-
 do en el piso 13 del Edificio Mene Grande. Esta vez Antonio
 ó la casa por la ventana. Sus pizzas, salpicadas con cerve-

za, fueron devoradas con alegría y hasta con glotonería porque
 estaban de rechupete. Por eso, todavía le estamos dando las
 gracias. Las fotos que presentamos fueron tomadas cuando
 comenzaban a llegar los primeros invitados. Aparecen, en pri-
 mer lugar, Antonio Chicchirichi y su sobrino Elio Chicchirichi;
 en la segunda fotografía, sus otros ayudantes: Irma Méndez y
 Angel Santiago, y en la tercera, Zoraida Méndez.

CONCURSO NAVIDEÑO / Caracas: Como en años anteriores, el Concurso de Ambientación Navideña 1973 estuvo abierto a todos como un incentivo para crear una atmósfera festiva y de tradición, a tono con la celebración de la Navidad y el Año Nuevo. En esta ocasión, el Jurado Calificador estuvo integrado por Maritza Pulgar (primera de izq. a der.), Israel Bohórquez (tercero), Antonio Franchi (cuarto), Luisa de Figueroa (quinta) y Maruja de Agueci (sexta), quienes aparecen en la primera foto, acompañados de Arístides Mariño quien verificó el veredicto. En la foto superior, el motivo que conquistó el Primer Premio: un original arbolito de Navidad, presentado por el personal de Secretaría. En la tercera foto, aparecen de izq. a der., Erasmo Villalobos (primero) y Arístides Mariño (cuarto), ambos de Relaciones Públicas, quienes en nombre de la Compañía, hicieron entrega del premio a Annie Law (tercera) y Angélica de Hernández (segunda), del personal de Secretaría. En la cuarta foto, el motivo presentado por el personal de Archivos, ganador del Segundo Premio: una Torre Petrolera Navideña; posa a la izquierda, María Eugenia Rangel, integrante de esa Sección. En la quinta foto, Marizabel de Longart (segunda), María Eugenia Rengel (tercera) y Nerio Medina (quinto), cuando recibían el premio. En la sexta foto, Margot Allais, del Departamento de Exploración, quien se adjudicó el Tercer Premio, con el motivo "Tarjeta Navideña".



LA TRADICION Y SU AUTENTICIDAD: Los adornos simbólicos con que hoy se conmemora la Navidad se han diversificado tanto, que muchos de ellos servirían mejor para otras celebraciones. Un material fantasioso, carnavalesco, de apariencia metálica, no tiene por qué relacionarse con el nacimiento de Jesús, en que se supone sólo las estrellas brillaron. Nada que caiga en el rebuscamiento, al borde de lo cursi, tiene que ver con la pureza y la sencillez que debe inspirarnos la Navidad. Por eso, todo esfuerzo que se haga por imprimirle autenticidad a la tradición, sería un buen aporte.

El compañero Arístides Mariño, con una gran destreza en el recorte de la cartulina, nos ofreció este año, en el ventanal de su oficina, una secuencia de estampas al contraluz que llamaron vivamente la atención. Sus siluetas —que vemos en la foto— tuvieron de fondo el Valle de Caracas pero aun por sí mismas crearon la atmósfera deseada. Demostración de cuánto puede hacerse dentro de la sencillez sin recurrir a objetos extraños a la tradición.



BRINDIS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO /

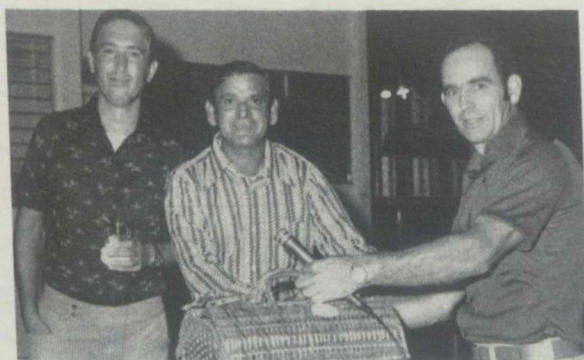
Las fiestas: Alegre, cordial y muy concurrida resultó el brindis pre-navideño a que invitó este año nuestro Presidente A. Ramsey. Las horas transcurrieron en un ambiente que dejó gratos recuerdos. El presidente y demás ejecutivos compartieron con el personal de la empresa, la alegría que suele reinar en estas épocas de pascuas y año nuevo. La secuencia fotográfica que ofrecemos es sumamente elocuente.



"LOS CENTRALES", CAMPEON TORNEO "RAMON GUTIERREZ" / Caracas

Este fue el equipo campeón de nuestro reciente torneo interno de softbol llevado a efecto en Caracas con el nombre de Torneo de Softbol "Ramón Gutiérrez", para honrar a uno de nuestros más destacados deportistas, quien por última vez formaría parte de la mejor selección softbolística de nuestras oficinas de Caracas. Ramón Gutiérrez, a quien vemos en primer plano en el tercer lugar (de izq. a der.), transmitió a nuestra fanaticada el espíritu para que el torneo se llevase a cabo con clase y auténtica pasión deportiva. Así empezaron las manifestaciones de aprecio hacia Ramón, tan pronto se supo que se jubilaría en fecha muy próxima.

En este torneo resultaron: campeón bate, Angel Regino González; campeón catcher, Moisés Hernández; campeón primera base, Hugo Nava; campeón infielder, Genardo Quintero; campeón outfielder, Carlos Rivas; mejor pitcher por juegos ganados, Ramón Gutiérrez; mejor pitcher por efectividad, Alcides Rodríguez; manager campeón, Zoilo Leal.



CONCLUYE ETAPA DE GOLF / Lagunillas: Para clausurar las actividades golfistas del año, el Lagunillas Gulf Club organizó el "Torneo Christmas Hamper", que ganó Régulo Arapé (centro), quien por el sitio de honor conquistado recibió una cesta navideña. El obsequio fue entregado por Eduardo de Fariña (der.), a nombre del Club. Observa Julio Carballo, integrante de la directiva anterior.

NUMERITOS Y TROFEOS DEL ULTIMO TORNEO DE BOLICHE / Caracas:

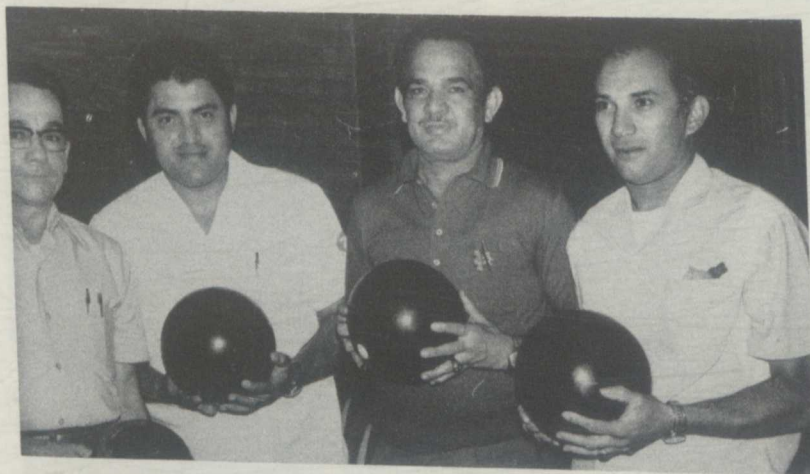
El siguiente fue el resultado del Segundo Torneo Interno de Boliche Mene Grande Oil Company 1973:

Equipo Campeón Categoría "B": LOS BOMBEROS, integrado por Jesús Morán, Luis Vidlleas, Hugo Nava y Antonio Gotopo.

Equipo Campeón Categoría "C": LOS PELOLINDO, integrado por Félix Martínez, Eduardo Romero, Ramón Martínez, y Rodolfo Montiel.

Mejores Promedios: Damas, Emilia Emmer (130,52); Hombres, Categoría "B", Antonio Gotopo (179,83); Categoría "C", Félix Martínez (154,76);

Mejor Juego: Damas, Rosa Lozada (168 pines derribados). En el mismo orden insertamos las fotografías de los ganadores y de las personas que recibieron los respectivos trofeos individuales.





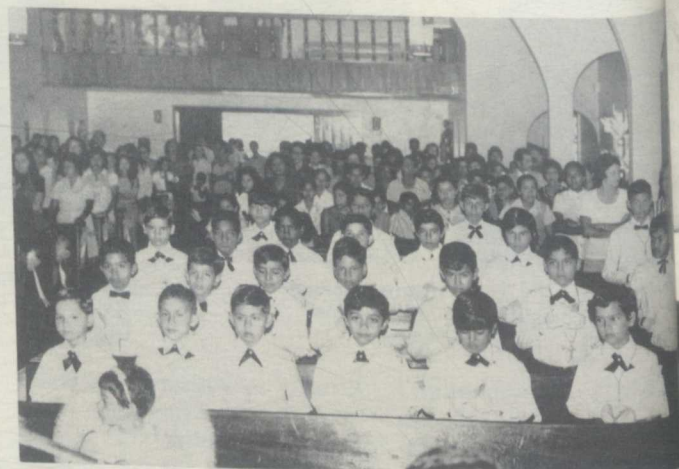
VISITA PASTORAL / San Tomé: El excelentísimo Sr. Obispo de Barcelona, Monseñor Constantino Maradei Donato, dispensó una visita pastoral a San Tomé, para cumplir con una serie de actividades, como confirmaciones, conferencias para jóvenes y adultos, entrevistas con personalidades, asociaciones religiosas y escolares, comuniones generales, visitas a caseríos adya-



centes, etc. Las fotos nos ofrecen dos aspectos de esta visita. En primer lugar, cuando Monseñor fue recibido en campamento, y luego cuando se dirigió a los escolares agrupados en nuestra Escuela Campo Sur.



PRIMOCOMULGANTES / San Tomé: Setenta alumnos que cursan —en su mayoría— primero, segundo y tercer grado en San Tomé, recibieron por vez primera la Santa Eucaristía, impartida en esta ocasión por el Presbítero Agustín Pérez López. La enseñanza del catecismo estuvo a cargo de las Sras. Ana



Carmen de Rodríguez y Eulalia de Marín, conjuntamente con otras catequistas voluntarias. El grupo de comulgantes representa un 20% de los alumnos cursantes de los tres grados señalados.



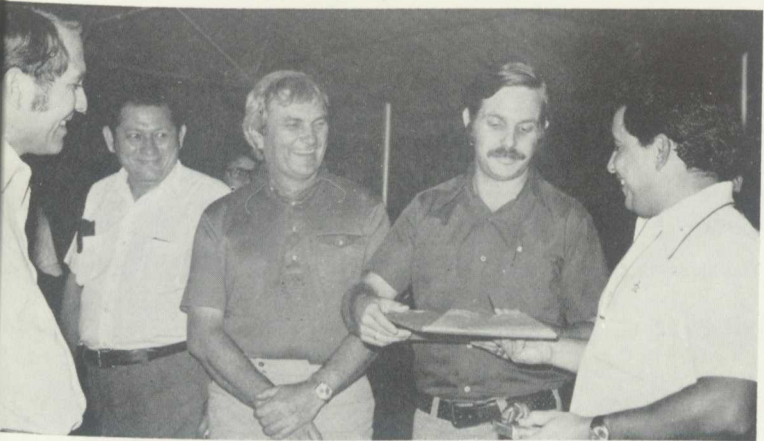
CONCIERTO DE VOCES Y PERCUSION / San Tomé: Antes de Navidad y Año Nuevo, fue ofrecido en la Escuela Campo Norte, un concierto de piano y música coral, con la participación de Las Voces Blancas de San Tomé y el Coro Internacional de Adultos, integrado por empleados de la MGO, hijos y esposas. El programa fue organizado por la Sra. Trini de Pérez Cuadrado, quien dirige una escuela de canto en Campo Norte, donde también se dictan clases de piano. En la foto, el Sr. Javier Aranaga, dirige a las dos agrupaciones durante una de las interpretaciones.



SIMPATICO GESTO DE UN DEPARTAMENTO / San Tomé: Los trabajadores asignados al Departamento de Explotación de Carbón, el departamento les organizó una fiesta navideña en el Parque de Recreación Medina, actuando como anfitriones Francisco Guédez, Luis Serpa, Omar Silva y Pedro Zano, acompañados de sus respectivas esposas. Por su parte, los niños para su deleite, fueron quienes recibieron el agasajo, las finas atenciones, refrescos y golosinas. En definitiva, algunos convidantes y convidados en plena acción.

SPEDIDAS

FRANCISCO GUÉDEZ / San Tomé: Al enterarse de la transferencia de Francisco Guédez al Distrito Occidental, sus compañeros y amigos le invitaron a varios agasajos sociales y deportivos. De esos eventos ofrecemos tres aspectos: Alex muestra un bellissimo chinchorro que, en nombre de los presentes, entregó W. E. Moffet (primero de der. a izq.); halagados por el regalo observan Francisco Guédez y su Sra. Nora de Guédez. En la foto siguiente Alex entrega a Francisco un regalo sorpresa; presentes de izq. a der., el Dr. Basilio Quijada, Carlos Torrealba y W. E. Moffet. Finalmente, el agasajado recibe de Luis Serpa (der.), presidente del Guanipa Golf Club, una placa conmemorativa de un torneo de golf que en su honor se efectuó con el nombre de "Francisco Guédez".



ALBERT SMITH / Puerto La Cruz: Numerosas amistades de los Smith fueron invitadas al cocktail de despedida que se ofreció en su honor en el Terminal Club de Puerto La Cruz. La foto que ofrecemos es de esa recepción. En ella vemos a Albert Smith (primero de izq. a der.) y a su señora esposa Geraldine Smith (quinto lugar), en la grata compañía de amigos que hicieron su despedida en Venezuela.

JOSE QUIROZ / Lagunillas: José Quiroz, compañero de Occidente, arribó a la edad de jubilación, después de 27 años de servicios. En el agasajo que le dispensaron en Lagunillas, Cruz Acosta, Tesorero del Mene Grande Sport Club, le entregó un presente en nombre de todos los compañeros y amigos. La acción quedó plasmada en la foto que ofrecemos, donde José aparece de corbata, rodeado de amigos y familiares.

H. BARNES / Caracas: Antes de partir a Pittsburgh, adonde fue transferido, H. Barnes fue defenidamente obsequiado por sus compañeros y amigos del Departamento de Servicios de Computación. En la foto vemos a la Sra. Luisa Hernández, quien en nombre de todos, le hizo entrega del presente.



DUELO: El 14 de diciembre falleció en Caracas Hermes Nava, empleado del Departamento de Contabilidad, quien prestó más de 30 años de servicios a la Mene Grande, primeramente en Maracaibo y últimamente en las oficinas de Caracas. Se empleó en la compañía el 7 de enero de 1941. Reiteramos nuestro sentido pésame a su viuda, Sra. Celia de Nava, hijos y demás familiares.



Nº 170 / AÑO XXVI

ENERO - FEBRERO 1974

el disco anaranjado



Revista Bimestral de los Trabajadores de la

Mene Grande Oil Company

Redacción: RELACIONES PUBLICAS / CARACAS

Colaboradores:

Ismael Ramos, Oriente

Elio Villalobos, Occidente

Diagramación: Larry June

Afiliada a la Asociación Venezolana de Redactores Industriales (AVRI) y al Consejo Internacional de Redactores Industriales (ICIE).



Impresa en Caracas por Cromotip, C.A. - 3.000 ejemplares

NUESTRA PORTADA

Trabajador petrolero venezolano dentro del laboratorio metálico de la cabria, en la cual se ha formado a través de largos años. Hoy día su coeficiente de eficiencia y de madurez es respetable.